



普通高等教育“十一五”国家级规划教材（第一版）

外语教师职业技能发展

（第二版）

主 编 邹为诚

Developing
Professional
Skills
of
Teaching
Foreign
Languages

 高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS



普通高等教育“十一五”国家级规划教材（第一版）

外语教师职业技能发展

Waiyu Jiaoshi Zhiye Jineng Fazhan

（第二版）

主 编 邹为诚

副主编 程 晓

Developing
Professional
Skills
of
Teaching
Foreign
Languages

编者（以姓氏音序排列）

陈茂庆 陈 翔 高惠蓉

高静云 韩琦敏 黄 创

戚咏梅 全建强 饶淑莹

王宏芳 王宏年 祝智颖



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

外语教师职业技能发展 / 邹为诚主编. -- 2 版.

--北京:高等教育出版社,2013.12

ISBN 978-7-04-038701-8

I. ①外… II. ①邹… III. ①外语教学-教学研究-
高等学校-教材 IV. ①H09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 27768 号

策划编辑 谢 森 责任编辑 王代军 秦彬彬 封面设计 王 洋 版式设计 魏 亮
责任校对 王代军 秦彬彬 责任印制 刘思涵

出版发行	高等教育出版社	网 址	http://www.hep.edu.cn
社 址	北京市西城区德外大街 4 号		http://www.hep.com.cn
邮政编码	100120	网上订购	http://www.landaco.com
印 刷	肥城新华印刷有限公司		http://www.landaco.com.cn
开 本	787mm × 1092mm 1/16	版 次	2008 年 5 月第 1 版
印 张	22.75		2013 年 12 月第 2 版
字 数	523 千字	印 次	2013 年 12 月第 1 次印刷
购书热线	010-58581118	定 价	36.00 元
咨询电话	400-810-0598		

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换
版权所有 侵权必究
物 料 号 38701-00

第二版前言

本书自2008年出版以来受到了广大外语教师，尤其是英语教师教育界师生的好评。这么一本小书能受到大家的厚爱，有些出乎我们的意料。但是我们也觉得这是对我们的鞭策，让我们更加感到肩上的责任。作为教师教育的研究者和实践者，我们有责任把最新的研究成果奉献给社会。于是，从2012年起，我们便开始对第一版进行修订。

出版第二版的第二个原因是我国教师教育的发展形势提出了新的要求。教育部在2012年公布了《教师教育课程标准》（试行）（2011版）。这个文件是我国目前教师专业教育的最高指导，也是我国教师教育的重要政策，因此我们有必要据此来重新审视我们过去的教材，对其中的内容进行及时的修订，使之符合国家发展的需要。

在本次修订中，几乎所有的章节都进行了修改，但是幅度各有差异。有的只改动了几句话，有的完全重写。改动比较大的章节有：第三章“外语教材和备课”、第六章“外语课堂活动的设计和实施”、第十一章“外语现代教育技术”。

有的章节因为最近几年语言教育研究的飞速发展而完全重写。第八章“帮助外语学习困难者”反映了语言教育研究的最新进展，其中有些研究发现几乎是“革命性”的，譬如“情感因素”对外语学习的影响问题、智力问题、多元智商问题、学习风格问题和形成性评价问题等等。

第九章“外语测试与评估”一章也几乎全部重写。这一章介绍了外语测试和评估方面的一些重要的实践性知识，例如试题设计方法、命题原则与技巧、语言能力测试、评分办法与标准、成绩描述与分析、测试效度与信度等。掌握这些实用的知识，有助于教师的教学评估和科研能力的提高。这些内容我们外语老师每天都在接触，但是以前却没有引起我们的重视。如今借助修订的机会，把这些最新内容奉献给读者，希望能够为落实我国的教师教育课程标准、推进我国外语教师教育事业尽一份绵薄之力。

借再版之际，感谢读者对我们的关心和厚爱；同时，书中若有谬误，敬请读者批评指正。

邹为诚 教授

2013年春 上海

前 言

本书参照教育部《高等师范院校学生的教师职业技能训练基本要求》，结合我国英语专业人才培养的具体目标编写而成，供高等师范院校英语专业（语言教育方向）的学生使用，也可以供没有经过师范训练的新教师和对英语教师职业技能发展感兴趣的读者参考。

现代语言教育经过上百年的发展，在新世纪里终于成为一门独立的学科，这一结论已经得到国际学术界的确认。理所当然，从事该学科的专业工作，即语言教师工作，无疑属于专业化的一种职业，如同医生、工程师或律师一样，不仅具有专业知识，同时还具有专业技能，这种专业技能不是依赖师徒传承的方式获得的，而是通过专业化的训练和在专业环境中的成长逐渐形成的。

本书的目的就是为那些希望成为专业化外语教师的人提供基础专业训练。本课程用发展的眼光看待外语教师专业化的道路以及职业训练在教师的职业生涯中所具有的重要地位。虽然国际学术界强调外语教师的“教师教育”思想，但是中国的外语教师培养有其独特的地方，同时学习专业知识和教学技能，所以，职前的训练是不可或缺的一个重要环节。

本书的作者也充分认识到，专业化教师的成长需要“时间”和“空间”，他们要在各种教学实践活动中，历经多年的“实践磨练”，然后才能真正成为一名合格的专业教师。在此思想的指导下，本书定位于为新教师“打基础”的学术点，在提供系统专业技能知识的过程中帮助他们树立长远发展的思想，为其今后的职业生涯指明前进的道路。

职业技能的发展离不开大量的实践，“技能”这一词语本身就赋予了“实践”至高无上的学术地位，任何缺乏“实践”的技能训练都是不合格的。但是，究竟如何去“实践”？不同的学者会有不同的答案。学术界认为“好的理论就是最有用的实践”。（Nothing is more practical than a good theory.）为此，本书为外语教师专业化职业技能的发展提供若干方向性的思考题，这些思考题中不乏实践性问题，要求学习者亲身尝试各种教学手段，解决实践问题。为了增强实践性，本书在努力引进最新的研究结论的基础上，列举了许多有用的教学实践案例，通过学习这些案例，学习者可以将他们的感受和得到的启发运用到实践中去。

增加实践性的另一个手段就是在每一章节之后列出了建议读物，这些读物力求介绍实践方法，而不是讨论理论。作者希望，学习者能够在大量实践案例的启发下，将这些优秀的实践方法移植到自己的实践中去。

本书共分12章，分别从外语教学的基本原理、语言知识和技能的训练、课程控制和管理手段、外语教学现代技术和教师未来发展的几个方面来论述英语教师职业技能发展。每一章最后还列出了建议参考读物和思考题。12位作者在论述经典的职业技能问题的同时，力求反映最近20年内的外语教育研究的成果。

第一章“外语教学的基本原理”论述了外语教学的重点：语音、词汇和语法知识的学习以及听说读写的语言技能的训练。从外语教学的理论角度来说，外语教学的内容远远不止这些，还应该包括文化知识的学习和学习策略的发展。但是对于外语教师来讲，语音、词汇和语法是

外语学习的基础之基础，没有这个基础，学习策略和文化学习将无从谈起。

这一章还简述了各种语言观。语言不仅具有知识和技能的特性，还具有工具性特征，这意味着学习者必须在持续使用工具的过程中习得知识、锻炼技能、训练思维，逐渐向目标语逼近。核心问题是如何将语言知识和语言使用有机地结合起来，这是外语教师在发展职业技能时要明确的目标。

本章还在语言工具观的问题上讨论了近年来学术界所关心的另外一个问题，即如何理解“语言的工具性”特征。长期以来，外语教学界对工具性的理解一般局限在“语言是交流的工具”这一肤浅的层面，忽视了语言是“思维工具”这一重要特征。在最近的20多年里，心理学、认知心理学等学科重新认识到语言对思维的“中介”作用，认为语言在某种程度上影响了语言使用者的思维方式。使用汉语的人习惯于用汉语的思维方式思考问题，使用英语的人习惯用英语的思维方式思考问题，这已经是常识性的知识了。语言结构如果和语言的交际功能相结合确实能影响学习者的认知方式。这方面的研究虽然还是刚刚起步，但是所展现的前景却是非常诱人的，外语教师不能忽视这方面的进展。

第二章“课堂教学的基本技能”论述了作为一名外语教师应该具备的职业形象。这种职业形象不仅是外在的，如仪表、举止、体态、嗓音等，还包括教师如何高效地利用课堂时间、如何维持恰当的师生关系、如何处理课堂内的不测事件等等要素。近年来，批评话语学方面的研究揭示，课堂不仅是一个教学场所，还是各种社会权力展示的场所。在这里，教师拥有绝对的话语权，学习者的权力需要在和教师的协商（negotiation）中得到尊重。只有在一个平等的世界中，师生才能真正将课堂变成一个共同探索知识的场所，传统的“师道尊严”观正在被新型的师生关系所取代。教师需要掌握如何在平等、民主的氛围中传授语言知识、训练学生的语言能力的职业手段。把学生作为一个需要全面发展的人来培养，而不仅仅是学习只言片语的语言学生，这是新时代语言教师所面临的挑战，也是未来外语教师发展的方向之一。

第三章“外语教材和备课”讨论了教材对于外语教学的重要性。虽然谈论教材的重要性似乎有些“炒冷饭”的嫌疑，但是作者的目的是为了唤起教师自主发展的意识。世界上没有最好的教材，却有最适合某一群体、某一教师、某一教学传统的教材。因此，一位具有职业水准的教师并不追求最佳教材，而是将精力用在如何改造教材，使之发挥出最佳的教学效果之上，在此基础上，力求发展自己的教学材料，形成“校本教材”的基础。

该文的第二个亮点是对教师备课方法的展示。作者采用了两个案例，展示了中外教师在备课方面的特点。两个方案的作者均受过正规师范训练，他们所展示的备课方法、思路和职业精神值得新教师学习，这里的实质问题是：如何设计课堂教学？相信读者一定会从两份真实的教案中得到启发，向职业水准靠拢。

第四章“课堂用语和师生交流”论述了师生课堂语言交流的特点和语言教育的价值。此文反映了过去20多年来对课堂师生“互动”（interaction）的研究成果。不同语言水平的人之间的语言“互动”是学习者语言进步的“条件”。互动理论告诉我们，在互动中，仅有意义交流是不够的，还需要有“协商”和关于语言错误的“语言纠错”信息。前者强调语言交流的意义，后者强调“修正语言学习者的中介语”。教师在课堂中如果要创造出这种条件，必须（1）具有良好的目标语交际能力；（2）具有良好的调整自己或他人的语言的能力，使得课

堂的语言能够适应学习者的“互动”要求，保证学习者能完成“互动”，并从中获得语言进步的机会。从中我们可以看出，仅仅会讲目标语不见得一定能成为一个合格的教师，还必须懂得如何调整语言，使课堂语言满足学生学习的需要。

第五章“板书和书写技巧”的作者力图将教师的书面语规范介绍给读者。语言教师作为语言工作的专业人员，理应对文字能力有较高的敏感性和规范意识。这个看似简单的问题却没有得到广大语言教师的足够重视。英语和汉语之间的书面语习惯有所不同，这个差异常常导致学生误用、教师误导。本章的作者积多年英语教学的经验，列出了常见的中国学习者在书面语方面易犯的错误，供使用者对照、改进。

第六章“外语课堂活动的设计和实施”介绍了外语课堂常见的活动形式。这些活动有的以教授语言知识为目标，有的以训练语言技能为目标，还有的以训练综合性的交际能力为主。本章强调外语活动的重要性，但是最关键的是各种性质的活动之间的灵活性和平衡性。灵活性指教师能够在各类活动中自如地穿梭往返；平衡性要求教师兼顾语言学习的各种因素。所以，教师要熟知各种活动的特点和它们所针对的具体的知识、功能等技能项目，任何极端的教学活动都不利于学生的全面发展。例如，在语法教学中，作者强调一定要平衡“隐性和显性教学，归纳和演绎，以及机械性和开放式交际任务性活动”。

第七章“语言错误和纠错”高度浓缩了学术界在过去近半个世纪里对语言错误的研究。外语教学界曾就如何对待学习者的语言错误等问题有过激烈的争论。对外语教师来说，核心问题是，“外语教师是否要给学生纠错？”主张不必纠错的学者引用儿童母语习得的观察，认为儿童在学习第一语言时并没有人给他们纠正语法错误，只凭很有限的语言输入，包括不正确的语言输入，就在短短的两三年内获得了母语的语法体系。从这个事实出发，外语教师似乎对学生的纠错是徒劳的。但是，几十年的实证研究似乎并不完全支持这种假设，儿童在第一语言学习中有很多纠错的机会。同时，对长期生活在第二语言环境的若干学习者的研究也表明，如果第二语言学习者不能得到有效的有关语言错误的信息，他们不一定会自动对自己语言中存在的问题进行纠正，最后他们获得的可能是一种不完善的“洋泾浜”语言。第二语言学习者的这个特点，使我们认识到纠正语言错误的重要性。我国外语教学长期以来就有纠错的习惯。强调语言的正确性历来是我们的优秀传统。但是近年来，由于对交际的重视，我们从一个极端走向另一个极端，在鼓励学生大胆使用英语的同时，忽视了给学生纠错的工作。

现代外语教学所提倡的纠错不同于以往的传统观念。首先，我们不再把语言错误当作洪水猛兽，而是看作外语学习者发展中必然出现的“中介”语特征；其次，我们不再提倡强行纠错，而是通过各种手段，在兼顾学习者承受能力的基础上给学习者提供有关语言错误的信号，希望他们自己意识到错误的存在，并自行控制自己的纠错过程。

第八章“帮助外语学习困难者”是本书中另一个有特色的部分。长期以来，我国基础教育界过分重视分数的作用，重视竞争的激励作用，却忽略了一个重要的教育问题：即学习者之间的差异性和对这种差异的尊重。在很多情况下，鼓励“赢者通吃”（Winners take all.）的“社会达尔文主义”（Social Darwinism）。这种文化特征在某一特定的历史条件下有一些积极的意义，但是在当今创造“和谐社会”的背景下，学习者中的弱势群体也必须纳入教师的视野。更何况，有些学习群体中的弱势者是因为学生家庭的社会经济因素（SES，即Social Economic

Status) 所致。一名合格的教师应该能够分析学习者的学习困难, 采用职业手段关心、帮助学生, 不让一个人掉队, 同时尊重他们的人格尊严, 保护他们的自尊心。

第九章“外语测试与评估”介绍了外语测试的基本原理, 但作者的重点不是教授大规模的语言测试技术, 而是希望通过介绍语言测试与评估的关系, 使学生掌握教学评估的方式。作者同时也希望使用者能理解, 评估学生学习的方式多种多样, 不必都采用考试这种终结性的手段。其他手段, 如形成性评估, 在教学中具有十分重要的作用。教师应该把评估作为促进学生全面发展的工具, 而不仅仅是给学生一个最终的学习成绩报告。

第十章“外语教学的辅助技能”涉及的主题是“教师职业”的传统技能。但是这种传统的技能正在经受着史无前例的挑战。由于媒体技术的发展, 音像技术和多媒体技术大量进入教室, 教师综合性的才艺正在渐渐地弱化。但是, 具有职业手段的教师仍然十分重视个人的艺术修养, 他们在音乐、美术和文学艺术方面的修养和语言结合能够提高教师对学生的感染力。本章介绍了一些常用的音乐、美术和其他艺术方面的修养要求, 希望学习者能够掌握一些实用的艺术技能。

第十一章“外语现代教育技术”介绍了现代技术在外语教学中的作用, 涉及了如何使用各种现代化教学手段的知识和技巧。现代技术通过电子技术、声光技术、媒体技术和最近得到蓬勃发展的网络技术为外语教学的发展创造了无穷的想象空间, 大大缩短了目标语的社会文化环境和学习者之间的距离。具有职业水准的教师应该掌握这些技术。除媒体和网络技术以外, 作者还介绍了目前正在快速发展的“语料库”知识, 这同样也是现代语言教师应该熟悉的内容。

本书的最后一章以展望未来的方式提出了“成为研究型教师”的课题。具有职业视野的教师一定要考虑自己的职业前景。如何发展自己, 唯有投入到学术研究中, 才是最好的道路。教师不仅要学会如何上课, 还要学会如何做研究, 作者引用了最新的研究成果, 提出教师要把自己看成是教育研究“科学共同体”(Scientific Communities)中的一员。在这个科学群体中, 每一位老师不仅要关心专家学者正在开展的研究, 还要热心投入这种学术讨论中, 努力用自己的实践检验其他学者们所取得的成果。教师在这里不再是“科学研究成果”的消费者, 他们本身就是完善科学理论的实践者, 教师用这样的眼光来看待自己的工作, 就不会觉得教师是“蜡烛”、“用自我燃烧的方法去点亮别人”, 教师应该把自己看成是不断“追求”, 克服“理想”和现实之间差距的人, 同时还是通过“反思”不断完善自己、解放自己的一位专家。

本书兼有专著和教材性质, 在重视理论研究的基础上, 重视实践经验的总结。作者均为华东师范大学外语学院英语系长期从事基础英语教学的老师。他们有丰富的实践经验, 但是他们并不囿于此, 而是在实践的基础上努力上升到理论, 为学习者的后续发展打下良好的基础。但是, 由于各自的理论出发点不同或各自的局限性, 本书肯定存在一定的不足甚至偏颇之处, 作者恳请读者对书中的谬误批评指正, 为共同繁荣我国的外语教师教育事业做出贡献。

邹为诚 教授
上海 华东师范大学
2007年岁末

目 录

第一章	外语教学的基本原理1	邹为诚
	1. 外语教师的语言观.....2	
	2. 语言知识的教学.....6	
	3. 语言技能的教学.....12	
	建议读物.....20	
	思考题.....21	
第二章	课堂教学的基本技能23	戚咏梅
	1. 课堂教学开始、进行和结束的时间控制.....23	
	2. 教师的仪表、体态语和嗓音控制.....26	
	3. 教师在教室内的活动范围.....30	
	4. 维持恰当的师生关系.....32	
	5. 关注学生的情感需要.....34	
	6. 妥善处理不测事件.....35	
	建议读物.....38	
	思考题.....38	
第三章	外语教材和备课41	王宏年 陈茂庆
	1. 教材的作用及局限性.....42	
	2. 外语教材的编写.....43	
	3. 教师、教法和教材之间的关系.....50	
	4. 外语教材的评价与选用.....52	
	5. 外语教师对教材内容的调整和修改.....56	
	6. 外语教师的备课.....59	
	建议读物.....69	
	思考题.....69	

第四章	课堂用语和师生交流	71	陈翔
	1. 英语教师口语概述.....	71	
	2. 英语口语和书面语差异分析.....	73	
	3. 英语作为课堂用语.....	75	
	4. 英语课堂用语的语言教学价值.....	79	
	5. 课堂交流的技巧.....	81	
	6. 常用英语课堂用语.....	90	
	建议读物	96	
	思考题	96	
第五章	板书和书写技巧	99	饶淑莹
	1. 板书的基本知识.....	100	
	2. 如何利用黑板/白板.....	107	
	3. 英语书写规范教学.....	111	
	4. 中国英语学习者在英语书写中的常见错误.....	113	
	建议读物	114	
	思考题	115	
第六章	外语课堂活动的设计和实施	117	祝智颖 黄创
	1. 课堂活动的定义.....	117	
	2. 课堂活动的意义.....	118	
	3. 教学活动的组织形式.....	119	
	4. 设计活动的原则.....	122	
	5. 如何设计活动的内容.....	124	
	6. 教授语言知识的活动.....	124	
	7. 训练语言交际技能的活动.....	138	
	8. 活动的评价.....	144	
	建议读物	146	
	思考题	146	

第七章	语言错误和纠错	149	程晓
	1. 语言错误概述	149	
	2. 错误分析	152	
	3. 纠错的基本原则.....	158	
	4. 口语中纠错的方法和技巧	160	
	5. 书面语中纠错的方法和技巧	165	
	建议读物	168	
	思考题	168	
第八章	帮助外语学习困难者	171	邹为诚
	1. 外语学习困难者.....	172	
	2. 对学习困难的若干错误认识	173	
	3. 导致外语学习困难的若干因素	177	
	4. 帮助外语学习困难者的措施	185	
	建议读物	191	
	思考题	191	
第九章	外语测试与评估	195	程晓 王宏芳
	1. 语言测试的基本概念.....	196	
	2. 试题设计的原则与步骤.....	199	
	3. 语言能力的测试.....	206	
	4. 成绩描述与试题分析.....	222	
	5. 测试的效度与信度.....	227	
	建议读物	228	
	思考题	229	
第十章	外语教学的辅助技能	231	韩琦敏 高静云
	1. 音乐、歌曲与外语教学.....	231	
	2. 简笔画与外语教学.....	239	
	建议读物	252	
	思考题	252	

第十一章	外语现代教育技术	255	全建强
	1. 现代教育技术发展综述.....	256	
	2. 现代教育技术设备简介.....	258	
	3. 计算机辅助教学的特点和优越性.....	262	
	4. 计算机辅助教学运用技巧与活动设计.....	264	
	5. 问题与建议.....	292	
	建议读物	295	
	思考题	295	
第十二章	成为研究型教师	297	高惠蓉
	1. 研究型教师的内涵.....	298	
	2. 研究型教师的成长与发展.....	305	
	3. 研究型教师如何做研究.....	309	
	建议读物	325	
	思考题	325	
附录 (一)	课堂常用英语歌曲歌词	329	
附录 (二)	中外教师课堂教学“同课异构”比较研究备课示范	339	

第一章

外语教学的基本原理

邹为诚

本章主要回答下列问题：

1. 外语教师要熟悉哪些语言观？
2. 语言知识和语言技能的重点和难点在何处？
3. 外语教师如何教好这些重点和难点？

■ 引言

外语教师是教育领域中的一个较为特殊的职业。其他学科，如数学、物理、化学等，教师在教学开始之前，已经具备了教学工具，这个工具就是语言。而外语教师不同，语言不仅是他们的教学工具，也是他们的教学内容，并且他们要在学生没有工具的情况下传授语言。这个特点决定了外语教师不仅要有优秀的专业知识，还要有特殊的教学本领和职业技能，能够在传授语言知识的同时让学生获得这种语言工具。要获得这种职业能力，外语教师必须系统地接受语言教育和职业技能训练。掌握外语教学的基本原理是外语教师职业技能训练中的一个重要内容。

本章旨在向读者介绍外语教学的基本原理，主要涉及三方面的内容：教师的语言观、教师要教授的语言知识以及训练学生所需要的语言技能。语言观部分简明扼要地介绍了三种主要语言观，分别是“结构主义语言观”、“功能主义语言观”和“语言的工具性”。这些语言观从各个侧面向我们揭示了语言的本质和语言在生活中的作用。本章的第二部分介绍了外语教学的主要内容——语言知识，包括语音、词汇、语法。重点讨论容易给中国学生造成学习困难的知识内容。了解这方面的知识将会有助于我们了解外语教学的重点和难点，在训练外语教师职业技能的时候更加有的放矢。本章的第三部分介绍了外语教师应该如何训练学生的听、说、读、写技能。文中列出了中国学生的训练难点，介绍了一些如何克服这些难点的方法和建议。读者在学习时应该注意这些问题，思考如何更好地利用职业技能来帮助中国学习者提高语言学习和语言训练的效率。

1. 外语教师的语言观

语言教师的主要任务是教授语言，在教授语言的过程中，教材、教法以及教学策略等都是依据一定的道理来选择的，这个道理反映了教师的语言观。语言观体现了教师对语言的本质、语言的作用和语言发展规律等的认识，这种认识有时可以用明确的语言表示，有时可能仅仅存在于教师的潜意识内。教师的教学实践必然反映了教师的某种语言观。教师如果有明确的语言观，就更容易发展出明确的教学原则和语言教学的职业手段。作为有专业素养的外语教师，我们应该努力明确自己的语言观，并使之符合科学规律，这是我们发展外语教师职业技能的基础。

1.1 结构主义语言观

现代语言学认为语言是一个十分复杂的结构体系，在这个体系中，语言的各种成分按一定的规则形成一个系统。（Matthews, 1977）因此，语言可以分解成各种成分，并归纳出它们之间的规则。例如，He put the book on the table. 就可以分解成：主语he，谓语put，宾语the book，状语on the table。不仅如此，语言学家还可以告诉我们，英语在上述的动词、名词、代词等位置上，还可以放入其他词语，构成的句子可能同样合乎英语语言的规则，如我们可以用pen来替代book，构成合乎英语语法的句子：He put the pen on the table. 但是我们不能用often代替book，因为这会构成不合英语语法的句子，如 *He put the often on the table.¹ 这说明pen和book具有同样的结构特征，它们是同一类词，而often不是。这种被称为“结构主义”的语言学理论给了我们分析句子结构和各种语法现象的教学工具。

1.2 功能主义语言观²

一些语言学家将语言看成是一个社会文化系统，在这个系统中，人们根据社会生活的目的来使用语言。（Halliday, 1979）例如，在英语社会中，人们表达“感谢”，可以说Thank you, I appreciate it very much for your help.或It's very kind of you to help. 等句子。这些句子虽然在结构上有很大的差异，但是它们的共同点是用来完成某个社会功能。“感谢”本身不是一个语言结构，是一个社会交际的概念，是人们社会活动的一个目的。语言的这种用途被称作“语言功能”。语言学家一般认为，人类语言有表达思想情感、维护人际关系和维持语言上下连贯的三大功能。在“语言功能”和“语言形式”之间，一般不存在一一对应关系。也就是说，一种语言功能可能由多种语言形式表示，如上文所说的表示“感谢”的各种句子；一种语言形式在不同的环境中可以表达不同的语言功能，例如thank you在不同的场合可以实现许多“交际目的”，而这些交际目的可

能与“感谢”没有任何关系，例如说话人可能说的是“反语”。这样的语言理论通常被称作“功能主义”语言观。

1.3 语言的工具性

语言的工具性主要体现在人们交际、获取知识和思维发展活动上。在功能主义语言观中，我们已经谈到了语言在人类交际中的作用，本节将主要讨论语言在人类获取知识和思维发展方面的作用。

首先，人类可以通过直接经验获得知识。如人们被开水烫过以后获得“开水烫人”的概念，这样的知识是生活的直接经验所传授的。儿童一开始就是通过直接的生活经验来获得知识和概念的。但还有大量的知识和思维概念必须通过语言获得。随着儿童认知能力的发展，他们渐渐地获得了抽象思维能力，这种抽象思维能力帮助儿童建立“抽象概念”，在建立“抽象概念”的过程中，语言起了决定性的桥梁作用。例如，儿童通过学习具体事物的名词建立符号的抽象概念，当儿童能凭借事物的名词去寻找该具体物体时，就意味着儿童能用符号来替代具体的事物，进行抽象思维活动。这时候我们可以说，语言开始成为儿童抽象思维的工具。随着儿童认知能力的进一步发展，他们通过更加丰富的生活经验，同时也在语言的作用下向更高级的思维能力方向发展，例如他们逐渐建立起距离的“远、近”，时间的“长、短”，物体的“形状”和空间“三维”的概念。我们可以通过一个具体的事例来进一步分析语言是如何帮助儿童发展思维的。儿童在大约四岁以前，凭生活经验，学会了“空间”的概念。他们能判断出“前、后”的差别，认为面对的方向为“前”，看不到的背后为“后”。因此，当他们利用这个“空间”关系判断事物关系时，“前”、“后”的指向符合常人的判断：“前”是能“面对”和“看到”的方向，而“后”是“背后”和“看不到”的方向。这个判断是生活体验教给他的思维方式。但是儿童不会自动意识到，成年人所说的“前”、“后”具有两个含义。一个用于表示空间关系，这和儿童所观察到和体验到的概念是一致的。但是成人语言中的“前”还有另一个概念，用来表示“时间关系”。这个“时间”概念的“前”和表示“空间”概念的“前”意思正好相反。例如我们平时所说的“前天”，如按空间概念来理解，正好是“今天”（“昨天”所“面向未来”的一天），同理推理，“后天”也应该是“今天”（“明天”的“背后”一天）³。这显然是可笑的结论。在成年人的实际生活中，“时空”概念总是交织在一起，如果没有语言在某一个阶段影响了我们的思维，我们是做不到这一点的。这可以通过下面一个例子说明。一个四岁的孩子在回答“15前面的数字是什么？”时，给出的答案是16，而不是14。成年人不会容忍这样的错误，会立刻给予纠正。这表明，语言中所蕴涵的“抽象概念”触发了儿童思维能力的发展，从最初的“空间”关系发展为“时空”关系。这充分说明了语言不仅是抽象思维的重要工具，还是促进抽象思维能力发展的重要中介工具。懂得这个道理对语言教师非常重要，当我们学习一种语言，掌握这种语言的结构和说话的方式时，这种语言可能在悄悄地影响着我们的思维方式。

1.4 理论语言学和外语教学

语言学还包括许多分析语言系统的理论和方法，例如“生成语法学”、“认知语言学”等等，这些语言学理论目前还处于探索阶段，对外语教学的指导作用还不十分明朗。例如，生成语言学主要关心大脑是如何产生语言规则的，它所研究的问题是人类的“语言能力”（competence），不是人类的“语言使用”（performance）。而外语教师的首要任务是教会学生使用语言（performance）。例如，外语教师希望学生记住某个单词，学会正确地使用这个词汇，教师没有必要去关注学生接触这个词汇时是否触动了大脑的语言生成机制，从而获得了语言规则，产生从来没有听说过的新句子等等。只要学生能记住这个词汇，只要学生能在教师的教学帮助下正确地使用这个词汇，教师就达到了目的。因此，并不是所有的语言观和对对应理论都对外语教学有直接的指导意义，外语教师在学习语言学理论时必须选择地吸收理论语言学的研究成果。

1.5 语言观对外语教学的影响

由于语言观要回答“语言的本质是什么？”这样的问题，所以，语言观对外语教学的实践和研究有着重大影响。

如果我们认为语言的本质就是“语言结构体系”，就会十分注重“语音、词汇和语法”等知识的教学，并认为打好基础就意味着牢固掌握这些语言知识。这样的理念就会引导我们在教学中关注语言知识的系统性和全面性，强调帮助学生牢记语言知识点，防止他们在这些知识点上出错。

如果我们相信语言的“功能观”，认为语言是一个“社会文化体系”，是满足人们交流和实现某一社会目的的手段，我们在教学中采用的方法就可能完全不同于那些持有“结构观”的教师。采用“功能观”的教师可能就更加注重为学生创设有利于使用语言、交流思想、沟通情感的环境，注重语言的真实性、地道性和交际的恰当性，努力把社会文化要素引入教学，为学生创造出符合外语社会文化特征、交际者特征和交际情景特征等等的场景，在此基础上，教师才引导学生注意与这些特征相关的具体语言的结构知识。

为了进一步说明语言观对教学的影响，我们可以举个例子说明不同的语言观是如何影响我们的教学实践的。

表1.1 语言观与教学实践

我们如何开始教外语？（如学会：My name is ... / Hello ... / How are you?）	
结构观	功能观
<ul style="list-style-type: none"> • 学习语言、字母。 • 学会主语、助动词、联系动词等概念。 • 学会词语my, name ... 的意思。 • 学习英语的句型“主语+be+谓语”。 	首先帮助学生确定下列问题： <ul style="list-style-type: none"> • 在什么场景中说这句话？（互相介绍/学生开学报到/宾馆前台登记等） • 对谁说话？（说话人和听话人之间的关系：陌生/熟悉/点头之交等） • 为什么要说这句话？

(续表)

我们如何开始教外语? (如学会: My name is ... / Hello ... / How are you?)	
结构观	功能观
<ul style="list-style-type: none"> 说明这句话的基本含义。 通过课堂操练, 要求学生能准确熟练地说出这个句子。 通过循序渐进, 在后续的课程和练习中帮助学生克服遗忘。 	<p>然后将句子作为一个整体来教, 明确在什么场合、对什么样的人说这样的话。</p> <ul style="list-style-type: none"> 视学生情况决定是否讲解句子内部的语法、语音和词汇方面的知识。 通过活动让学生尝试用这个句子在教师创设的情景中交流, 在交际中理解这句话的交际目的。

对语言工具性的认识是当今现代语言教学原则产生的基础。儿童的语言发展和抽象思维能力发展之间的关系告诉我们, 语言知识(词汇: 前/后; 句法: 在…之前/之后)同时和语言功能(表示空间/时间)和交际思想(谈论与时间/空间有关的话题)发生联系。因此, 我们若要在教学中能够让学生有所思考, 能够用一种新的语言达到交流思想的地步, 孤立地学习语言知识(传统的语法翻译/听说法), 或者孤立地练习语言功能(例如孤立地学习“存在句”或者“疑问句”、脱离语境讲解词语的用法等传统的做法)是无法达到目的的。要培养学生生活用语言的交际能力, 学习者必须在三个锁定牢固关系的环境中学习和练习(见图1.1)。

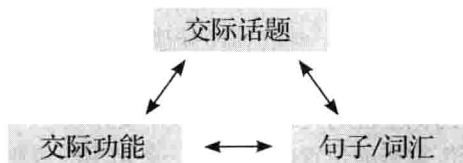


图1.1 思维(话题和功能)与语言结构的关系

在这一原则下, 老师采用的教学步骤就不再是学习“功能性句子”(如, 如何介绍自己)“My name is ...”, 而是在某个“任务型活动”中(如分析电影片段中的“初次见面”场景), 甲看视频不听声音, 乙光听配音不看图像, 然后双方交流这个场景中谁和谁见面了, 他们会说些什么, 哪些语言和语境信息给他们提供了答案。这个活动显然迫使学习者要同时关注“主题—功能—语言形式”, 它具有最佳的三者组合关系。

语言观和教学实践之间的关系不是绝对的。语言是一个非常复杂的社会、心理和生理现象, 一种语言观往往只是从一个角度或一个侧面研究语言的产物; 因而, 我们不能只站在一个角度, 而是要学会从各个不同的角度来观察语言的本质, 在大量观察到的事实基础上, 结合教学实践的需要吸收各种观点中的合理元素。事实上, 很少有人只坚持一种语言观, 大部分教师都能在各种观点之间左右逢源, 灵活多变地开展教学。